

# Spreeauen- Bote



Freitag, den 5. Juni 2020  
Jahrgang 30 · Nummer 6/2020

Naturfoto des Monats - Mai 2020

## Blühendes Ackerwildkraut

„Moderne“ Landwirtschaft hat ihn fast zum Aussterben gebracht. Nur noch auf nährstoffarmen Acker-  
randstreifen oder Ödland-Flächen findet man ihn: den Sand-Mohn (Papaver argemone).  
Der Standort dieses Ackers, aufgrund seines Grundrisses auch Dreiecksacker genannt, befindet sich ein  
paar hundert Meter vom HAUS DER TAUSEND TEICHE entfernt und wird seit Jahren mit reduziertem  
Düngereinsatz extensiv bewirtschaftet. So bietet er ehemals häufigen Ackerwildkräutern wieder einen  
nährstoffarmen Lebensraum.



Fotografie: Ralf M. Schreyer, SBS

Amtsblatt der Gemeinde Malschwitz · Hantske łopjeno Gmejny Malešcy  
Informationen des Abwasserzweckverbandes „Kleine Spree“

## Öffentliche Bekanntmachungen

### Beschlussfassungen im Umlaufverfahren nach § 39 Abs. 1 SächsGemO i. V. m. § 20 Abs. 6

#### Beschluss Nr. 15-03-2020 im Umlaufverfahren

Zweckvereinbarung der Gemeinden Malschwitz und Hochkirch zur zeitweiligen Erfüllung von standesamtlichen Aufgaben nach dem Personenstandsgesetz

#### Beschluss Nr. 16-03-2020 im Umlaufverfahren

Befristete Bestellung einer Standesbeamtin

## Ende der öffentlichen Bekanntmachungen

## Informationen

### Aus der Gemeinde

Nach den vielen Beschränkungen der letzten Wochen läuft der Versuch in den normalen Alltag zurückzukehren. Dabei gilt eine Vielzahl von Auflagen. Seit dem 18.05.2020 sind unsere Kindertagesstätten für alle wieder geöffnet, allerdings mit eingeschränkten Öffnungszeiten. Diese resultieren aus dem Mehrbedarf an Personal, welches auf Grund der Anforderungen benötigt wird. Weiterhin laufen auch die Grundschulstandorte wieder regulär. Unsere Sportvereine konnten durch die Lockerung der Beschränkungen ihr Angebote ebenfalls wieder starten. Dazu mussten Hygienekonzepte für jede einzelne Sportstätte erstellt werden.

In Bereich unserer zwei Großbaustellen liegen die Arbeiten im zeitlichen Plan. Bis Ende August sollen die Arbeiten in Briesing abgeschlossen werden. Der Gemeinderat wird voraussichtlich in einer Sondersitzung am 09.06.2020 die Restleistungen für den Straßenbau vergeben.

In Kleinbautzen laufen die Arbeiten am Regenwasserkanal. Hier musste die provisorische Bushaltestelle noch einmal an die neue Feuerwehr verlegt werden.

Momentan laufen die Vorbereitungen zur Sanierung des Daches des Sportlerheims Niedergurig. Die Planungen zum barrierefreien Ausbau von sieben Bushaltestellen sind ebenfalls angeschoben worden.

Die Gemeinden sind verpflichtet die Brücken in ihrem Bestand einer regelmäßigen Prüfung zu unterziehen. Dies ist in den letzten Jahren immer zu kurz gekommen. In diesem Jahr wird dies nun angegangen. Eine Prioritätenliste wird derzeit erstellt.

Im Rechtsstreit über die Zufahrt zum Steinbruch Pließkowitz hat der Betreiber eine einstweilige Verfügung gegen die Gemeinde beim Verwaltungsgericht erwirkt. Allerdings war dies auch zu erwarten. Die Verwaltung wird sich nun auf eine Gerichtsverhandlung konzentrieren. Hier werden wir uns auch mit dem Landratsamt Bautzen abstimmen.

*Matthias Seidel*  
Bürgermeister

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Freitag, dem 3. Juli 2020**

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge:  
**Dienstag, der 23. Juni 2020**

### Wichtige Informationen des Standesamtes Malschwitz

#### Liebe Bürgerinnen und Bürger,

das Standesamt Malschwitz ist zu folgenden Zeiträumen für den Besucherverkehr geschlossen:

26.07. bis 31.07.2020

26.08. bis 02.09.2020

26.10. bis 30.10.2020

Ihre Anliegen können auch während dieser Zeit per Post oder E-Mail eingereicht werden.

Vielen Dank für Ihr Verständnis - bleiben Sie gesund!

*Ihre Alin Brötzmann*

### Einladung zur Ortschaftsratsitzung

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger der Orte Halbendorf/Spree, Neudorf/Spree, Lieske und Ruhethal, die nächste Sitzung des Ortschaftsrats Neudorf/Spree findet am **Montag**, dem 15. Juni 2020 um **19:00 Uhr**, im Versammlungsraum der Feuerwehr in Neudorf/Spree, Fabrikstraße 2 A, 02694 Malschwitz statt.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Feststellung der Tagesordnung
2. Protokollkontrolle der Ortschaftsratsitzung vom 02.03.2020
3. Bericht zum Abschluss der Redynamisierung der Spree durch die Projektleiter Dr. Jan Peper (SMUL) und Daniel Steinmüller (LTV)
4. Informationen aus der Gemeinde
5. Fragen der Bürger und Ortschaftsräte
6. Verschiedenes

Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind dazu ganz herzlich eingeladen.

Mit freundlichen Grüßen

*Tino Zimmermann*  
Ortsvorsteher Neudorf/Spree

## Fledermausquartier in Guttau



Auf dem Dachboden im Herrenhaus Guttau wurden bei einer Fledermausuntersuchung durch Frau Dipl.-Biologin Christiane Schmidt aus Niesky Breitflügelfledermäuse und das Graue Langohr nachgewiesen. Beim Grauen Langohr

handelt es sich um eine stark gefährdete Art, welche nur durch Optimierungsmaßnahmen der bestehenden und potenziellen Quartiere dauerhaft erhalten werden kann.

Über eine Förderung nach der Richtlinie Natürliches Erbe (RL NE/2014) vom Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie mit einem Fördersatz von 90 Prozent, wurden die Fledermausquartiere zwischen April und Anfang Mai optimiert.

Es wurden insgesamt 5 Großraumhöhlen, 10 Fledermausgewölbesteine und 5 Spaltenquartiere angebracht. Ein Dachfenster wurde extra für Fledermäuse mit einem Landebrett ausgestattet.

Die oberen Dachfenster wurden verdunkelt.

Durch den Einbau von hochwertigen Planen an einer Stahlseilkonstruktion wurden die Fledermaushangplätze räumlich vom übrigen Dachbodenbereich getrennt. Die Arbeiten wurden von der Baumdienst Knorre GmbH & Co. KG unter Mitwirkung von Artexperten durchgeführt. Die gesamte Maßnahme hatte einen Auftragswert von knapp 7.000 Euro.



Spaltenquartiere vor dem Einzug der Zwischendecke



Eine der 5 angebrachten Großraumhöhlen

## Vereine

### Guttauer Dorf- und Teichfest

Die Verträge sind schon lange unterschrieben, das Programm steht.

Leider sind nun auch wir gezwungen, auf Grund der aktuellen Lage und den damit verbundenen Einschränkungen und gesetzlichen Vorschriften, unser diesjähriges 28. Guttauer Dorf- und Teichfest abzusagen.

Gern hätten wir vom 03.07. – 05.07. mit allen Freunden, Bekannten und anderen Feierlustigen aus der Region, ein tolles Wochenende verlebt. Leider wird das in diesem Jahr nicht möglich sein.

Wir danken allen, die mit uns zusammen seit letztem Jahr an der Planung gesessen haben. Hoffentlich können wir auch für das nächste Dorffest auf euch zählen.

Bis dahin wünschen wir allen, trotz der aktuellen Lage, alles Gute. Wir sehen uns im nächsten Jahr zum Guttauer Dorf- und Teichfest.

*Der Festausschuss und Feuerwehrförderverein  
Guttau-Brösa e. V.*

### Jahreshauptversammlung des Feuerwehrfördervereins Kleinsaubernitz e. V. am 12.06.2020 in Kleinsaubernitz

Hiermit laden wir alle Mitglieder des Feuerwehrfördervereins Kleinsaubernitz e. V. am

**Freitag, dem 12.06.2020  
20:30 Uhr**

In das Gerätehaus der Feuerwehr Kleinsaubernitz ein.

Für die Versammlung ist folgende Tagesordnung geplant:

1. Sachstandsbericht zur Vereinsarbeit
2. Beschlüsse zur Vereinsführung
  - a. Bericht des Vorstandsvorsitzenden
  - b. Bericht des Kassenwartes
  - c. Bericht der Rechnungsprüfer
3. Planungen für das Jahr 2020

Ergänzungen und Anmerkungen zur Tagesordnung sind im Vorfeld oder zur Versammlung vorzubringen.

Mit freundlichen Grüßen

*Andreas Skomudek*



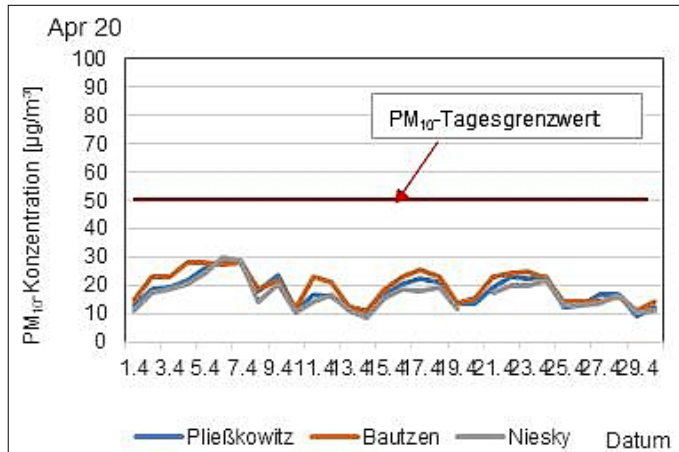
Wichern Sie sich jetzt schon den Platz für Ihre Anzeige:

**anzeigen.wittich.de**

## Verschiedenes

### Feinstaubmessung Kleinbautzen

Es gibt weiterhin keine Auffälligkeiten beim Feinstaub  $PM_{10}$ , auch im Vergleich mit anderen Stationen in der Umgebung (Grafik). Keine neuen Staubniederschlagswerte.



## Jubilare



Herzlichen Glückwunsch  
allen Geburtstagskindern  
im Monat Juni 2020

Wir wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute,  
Gesundheit und persönliches Wohlergehen!

**Baruth:**

Gottfried Schulze am 16.06.2020 85. Geburtstag

Herzlichen Glückwunsch  
allen Geburtstagskindern  
im Monat Juli 2020



Wir wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute,  
Gesundheit und persönliches Wohlergehen!

**Brösa:**

Herta Warech am 01.07.2020 95. Geburtstag



»Spreeauen-Bote«  
Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Malschwitz

Der »Spreeauen-Bote« erscheint monatlich jeweils am 1. Freitag und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt. Ein Rechtsanspruch besteht nicht.

- **Herausgeber, Verlag und Druck:**  
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg,  
An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 489-0  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- **Verantwortlich für den amtlichen Teil:**  
Bürgermeister Herr Matthias Seidel  
Gemeindeverwaltung Malschwitz, Dorfplatz 26, 02694 Malschwitz
- **Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil und Anzeigenteil/Beilagen:**  
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg,  
An den Steinenden 10, vertreten durch den Geschäftsführer  
ppa. Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agn/herzberg

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.  
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste.  
Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur der Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.